



## 第5回 TA-net シンポジウム

# 舞台手話通訳を 育てていくために

2019年3月17日(日) 12:00~16:00 [受付開始 11:00]

会場：あうるすぽっと (豊島区立舞台芸術交流センター)

参加費：無料 (要予約)

手話通訳、UD トーク  
による文字支援あり

シアター・アクセシビリティ・ネットワーク (TA-net) は、聴覚障害当事者が中心となって、2012年に設立しました。「みんなで一緒に舞台を楽しもう！」を合言葉に、障害があっても気軽に劇場に足を運び、観劇ができる社会作りを目指し、東京を拠点に全国で活動を展開してまいりました。

2016年4月1日に「障害を理由とする差別の解消の推進に関する法律」、2017年6月に「文化芸術基本法」が改正・施行、2018年6月に「障害者による文化芸術活動の推進に関する法律」が成立・施行されるなど社会情勢の後押しがあり、鑑賞サポートへの関心が高まりつつあります。

そこで、現在もっとも課題となっている「舞台手話通訳」の普及をテーマにしました。

2018年度は日本財団の助成により、横浜、札幌、大阪の3箇所で開催講座を開講、実践研究の場を持つことができました。国内外での現状と課題を整理し、2020年に向けて今後ニーズが高まるであろう「舞台手話通訳」を育てるために必要なことをご参加の皆様とともに考えます。

観劇サポートに関心のある劇場・演劇関係者、支援者、芸術を愛する皆様のご参加をお待ちしております。



## 観劇サポート最新機材紹介！

11:00-18:00 あうるすぽっとホワイエにて

近年、進化が目覚ましくなっている機材・アプリを揃えて展示します。

### <サポート機材関係>

有限会社アイアシステム 【ヒアリンググループなど】

株式会社エンサウンド 【抱っこスピーカー】

株式会社 Enhanlabo (エンハンラボ) 【b.g.】

株式会社シグマ映像 【ヒアリンググループ】

パイオニア株式会社 【ボディソニック】

ほか

### <字幕アプリ・サービス関係>

株式会社イヤホンガイド・エヴィクサー株式会社・檜書店

【G-marc (ジーマーク)】 ほか

### 萩原 彩子 HAGIWARA Ayako

筑波技術大学障害者高等教育研究支援センター助手として勤務。主要研究は「高等教育における聴覚障害学生支援」および「舞台演劇における手話通訳技術」。手話通訳士。

### 金田 誠一郎 KANADA Seiichiro

オンシアター自由劇場付属養成所卒業後、渡米。1992年に「UTAN☆EYES」を立ち上げ、作・演出・振付を行うほか、俳優としても活動。「ぶんきょう演劇塾」講師。



### 武田 啓子 TAKEDA Keiko

舞夢サポーターズ会長。ろうあ劇団舞夢を応援する手話サークル員有志で結成し、「一緒に芝居を楽しもう」を合言葉に活動中。



### 河合 祐三子 KAWAI Yumiko

劇団舞夢、日本ろう者劇団を経て、現在はフリーの俳優として舞台や講演、ワークショップ等全国的に活動。NHK「手話ニュース 845」他に出演中。



### 佐沢 静枝 SAZAWA Shizue

日本ろう者劇団を経て、現在はNPO 法人しゅわえもんで、手話による絵本読み聞かせ等を実施中。映画「アイ・ラブ・ピース」「LISTEN」出演。



- 11:00 受付開始
- 12:00-12:30 TA-net 活動報告
- 12:30-12:50 盲ろう支援活動報告
- 12:50-13:20 国内外における舞台手話通訳の現状 (萩原彩子氏)
- 13:20-13:30 休憩
- 13:30-13:40 舞台手話通訳デモンストレーション「海に見えるベンチで 君は」(抜粋) (ぶんきょう演劇塾 演出：金田誠一郎氏)
- 13:40-14:10 「舞夢サポーターズ」の取り組み (武田啓子氏)
- 14:10-14:40 舞台手話通訳養成講座 報告 (河合祐三子氏、佐沢静枝氏)
- 14:40-14:50 休憩
- 14:50-16:00 ディスカッション「舞台手話通訳の普及に向けて、今できること」
- 16:15-18:00 情報交換会  
ホワイエにて (無料、軽食あり)

## お申し込み・お問い合わせ

予約フォームはこちら

メールまたは FAX でも承ります。

Email: [reserve@ta-net.org](mailto:reserve@ta-net.org)

FAX: 020-4664-1221

件名を「第5回 TA-net シンポジウム申し込み」とし、下記をお知らせください。

①氏名 ②ご所属 ③ご連絡先



## 会場：あうるすぽっと (豊島区立舞台芸術交流センター)

〒170-0013

豊島区東池袋 4-5-2 ライズアリーナビル 2F

TEL 03-5391-0751 FAX 03-5391-0752

URL <https://www.owlspot.jp/>

- ・東京メトロ有楽町線「東池袋駅」6・7番出口より直結
- ・JR 他「池袋駅」東口よりグリーン大通り直進 徒歩 10分
- ・都電荒川線「東池袋四丁目」より徒歩 2分

共催：あうるすぽっと（公益財団法人としま未来文化財団）、東京大学先端科学技術研究センター 当事者研究分野

助成：アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）、アーツサポ東京

後援：公益社団法人全国公立文化施設協会、一般財団法人全日本ろうあ連盟、一般社団法人日本演出者協会、公益社団法人日本芸能実演家団体協議会、一般社団法人日本劇作家協会、公益社団法人日本劇団協議会、一般社団法人日本手話通訳士協会

協力：公益財団法人文京アカデミー

協賛：UD トーク

